

Specifications/Optional accessories

規格/自選配件

Specifications	規格		
Model number	F-PXJ30H		
Power supply	220V~ 50Hz		
Air Volume settings	Hi	Med	Lo
Power Consumption (W) ^(※)	30	22	15
Operation noise(dB)	44	35	21
Air Volume (m ³ /min)	2.8	1.8	0.8
Floor area capacity	Up to 20m ² in a standard household room		
Power cord length	2.0m		
Product dimension	540mm x 311mm x 210mm (H x W x D)		
Product weight	4.3 kg		

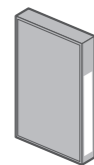
(※) It consumes around 0.7W electricity when the operation is set to " OFF ". (With the power plug inserted)
The filter cannot remove the harmful carbon monoxide generated by cigarette.

型號	F-PXJ30H		
額定電壓·頻率	220V~ 50Hz		
風量調節	Hi	Med	Lo
消耗功率(W) ^(※)	30	22	15
運轉音(dB)	44	35	21
風量(m ³ /min)	2.8	1.8	0.8
適用面積	普通家庭，最大適用面積20平方米		
電源線長度	2.0米		
產品尺寸	高540毫米X寬311毫米X深210毫米		
產品重量	4.3公斤		

(※) 運轉狀態為「關」時的耗電量約為0.7W。(插上電源插頭的狀態)
過濾網不能消除香煙中的刺激性成分與一氧化碳。

Optional accessories 自選配件

- Replacement composite air filter
更換用多功能過濾網



Part No.:
型號: F-ZXJP30Z

- Replacement deodorizing filter
更換用脫臭過濾網



Part No.:
型號: F-ZXJD30Z

Panasonic Corporation

Web Site : <http://panasonic.net/>

© Panasonic Corporation 2013

PXJ3H8950 C
X0813-0

Panasonic®

Operating Instructions 使用說明書

Air Purifier
空氣淨化器

Model No.: **F-PXJ30H**
型號:

This product is for indoor use only.

本產品為室內專用



Contents

	Page
Safety precautions	4-8
Parts identification	10
Preparation	10-11
Operating Methods	12-13
Care and maintenance.....	14
•Reference Time for Filter Replacement.....	14
•When idle for a long time	14
FAQs	16
Troubleshooting	16
Further information	18
Specifications/Optional accessories ..	Back cover

Warranty card attached.

Thank you very much for purchasing this Panasonic product.

- Please read these operating instructions carefully in order to use the product correctly and in a safe manner.
- Also, be sure to read the "Safety precautions" section (page 4-8) before use.
- Make sure that the correct information is written on the warranty card, including the date of purchase and the name of the distributor. Keep the warranty documentation in a safe place along with the operating instructions for future reference.

另附保修卡

感謝您選購 Panasonic 產品。

- 請仔細閱讀本使用說明書，做到正確安全使用。
- 使用前，請務必先閱讀“安全注意事項”(第5-9頁)。
- 請確認保修卡中已填寫“購買日期、經銷商名稱”等信息後，將其與使用說明書一同進行妥善保管。

目錄

	頁
安全注意事項	5-9
各部位名稱	10
準備	10-11
使用方法	12-13
維護保養	15
•過濾網更換的參考時間	15
•長期閒置時	15
常見問題解答	17
故障排除	17
更多信息	19
規格/自選配件	封底

確認與準備
Confirmation and preparation

使用方法
Operating methods

維護保養
Care and maintenance

更多信息
Further information

「House Dust Catcher」 give you clean and fresh air.

- The 「House Dust Catcher」 completely cleaning dust from the air near the floor.
- A handle is equipped to facilitate the carrying of the product.
- Equipped with 'nanoe™' technology.

採用「室內微塵捕捉器」技術，締造清淨家居。

- 「室內微塵捕捉器」強力清除貼近地面範圍的灰塵。
- 設置手柄，方便搬運。
- 配備「nanoe™」技術。

■ About 'nanoe™'

'nanoe™' is a microparticle ion wrapped in water that is derived from the latest technology. With 'nanoe™' technology, the effect of sterilization★*1, inhibiting allergic substance*2, inhibiting mold bacteria*3 and deodorization*4 can be achieved. Furthermore, it creates an atmosphere that is conducive for beautiful hydrated skin.

- ★ < airborne bacteria >The result is of a 240-minutes test in closed space of 10m³, instead of in actual application space.
- ★ < adhered bacteria >The result is of a 24-hours test in closed space of 1 m³, instead of in actual application space.

The deodorizer effect differs according to the surrounding environment (temperature/humidity), operation time, type of odor/fiber.

- The actual effect differs according to the room condition and the method of use.
- This product is not a medical equipment.



- < airborne bacteria >
- *1 ● Testing organization: Kitasato Research Center of Environmental Sciences
 - Test method: Directly expose and measure the bacteria count collected in testing space of 10m³.
 - Sterilization method: release 'nanoe™'
 - Target: airborne bacteria
 - Test outcome: inhibited 99% and above in 240 minutes. [Test number 21_0142]
- < adhered bacteria >
- Testing organization: Kitasato Research Center of Environmental Sciences
 - Test method: measure the bacteria count soaked in the fabric inside the 1 m³ test container.
 - Sterilization method: release 'nanoe™'
 - Target: bacteria clinging onto the standard fabric.
 - Test outcome: inhibited 99.9% and above in 24 hours. [Test number 20_0154_2]
- *2 ● Testing organization: Panasonic Corporation Analysis Center
 - Test method: directly expose in 45L test container and measure with ELISA method.
 - Inhibiting method: release 'nanoe™'
 - Target: pollen (Japanese cedar)
 - Test outcome: inhibit 99% and above in 120 minutes. [E02-080303IN-03]

- *3 ● Test client: Japan Food Research Laboratories.
 - Test method: measure change in bacteria count in test room measuring 6 tatami mats.
 - Sterilization method: release 'nanoe™'
 - Target: airborne mold bacteria
 - Test outcome: inhibit 99% and above in 60 minutes. [205061541-001]
- *4 ● Testing organization: Panasonic Corporation Analysis Center
 - Testing method: conduct verification by using 6-phase odor intensity notation in test container of 250L.
 - Deodorizing method: release 'nanoe™'
 - Target: adhered cigarette odor
 - Test outcome: odor intensity drops to 1.9 after 30 minutes [E02-090313MH-01] When odor intensity drops by 1, it means reduction of 90% (Level 1 of odor intensity is such a level that one isn't perceive early very weak smell)

■ 關於「nanoe™」

所謂「nanoe™」，是指利用最先進的科技創造的水合電離子微粒。依靠「nanoe™」技術，能有效除菌★*1、抑制過敏物質*2、殺滅真菌*3、去除附着性氣味*4等，從而打造出美膚空間。

★ <浮動真菌> 這是在10m³密閉空間下測試240分鐘後得出的效果，並非實際使用空間效果。

★ <附着細菌> 這是在1m³密閉容器下測試24小時後得出的效果，並非實際使用空間效果。

除臭效果會根據周圍環境(溫度、濕度)、運行時間、臭氣、纖維的種類不同而有所不同。

- 實際效果根據房間狀況與使用方法的不同而有所不同。
- 本設備不屬於醫療器械。



<浮動真菌>

- *1 ● 實驗機構: 財團法人北裏環境科學中心
- 實驗方法: 直接放置在10立方米的實驗空間內，以測定所收集的細菌數量
- 除菌方法: 釋放「nanoe™」
- 實驗對象: 浮動真菌
- 實驗結果: 經過四個小時之後，殺滅99%以上的浮動真菌。北生發21-0142號

- *3 ● 委托實驗方: 財團法人日本食品分析中心
- 實驗方法: 在約9.9平方米大小的實驗室內，測定真菌數量變化
- 除菌方法: 釋放「nanoe™」
- 實驗對象: 浮游真菌
- 實驗結果: 經過一個小時之後，殺滅99%以上的真菌第205061541-001號

<附着細菌>

- 實驗機構: 財團法人北裏環境科學中心
- 實驗方法: 測定在1立方米實驗容器內的布塊上所附着的細菌數
- 除菌的方法: 釋放「nanoe™」
- 實驗對象: 標準布塊上附着的細菌
- 實驗結果: 經過24個小時之後，殺滅99.9%以上的附着細菌。北生發20-0154-2號

- *4 ● 實驗機構: 松下電器產業株式會社分析中心
- 實驗方法: 在250升的實驗容器內，採用6個等級的臭氣強度表示法進行驗證
- 除臭方法: 釋放「nanoe™」
- 實驗對象: 附着煙味
- 實驗結果: 經過30分鐘之後，臭氣強度下降至1.9個等級。E02-090313MH-01/臭氣強度下降1個等級，就意味着降低90%(臭氣強度等級1指的是“不容易覺察到非常弱的氣味”)


- *2 ● 實驗機構: 松下電器產業株式會社分析中心
- 實驗方法: 直接放置在45升的實驗容器內，採用ELISA法進行測定
- 去除方法: 釋放「nanoe™」
- 實驗對象: 花粉(杉樹)
- 實驗結果: 經過兩個小時之後，抑制99%以上的過敏性物E02-080303IN-03


Safety precautions

Always observe these precautions


These safety precautions are provided for your protection. Please read and follow them carefully to avoid unnecessary injury and damage to the product itself or other properties.


- The following symbols differentiate the levels of danger and injury that may result if the product is not used specifically as instructed.

 **WARNING** This symbol indicates that improper handling may cause a risk of death or serious injury.

 **CAUTION** This symbol indicates that improper handling may cause a risk of injury or damage to the product or to your properties.


- This manual uses a number of other symbols to indicate additional information for a particular item. (The symbols given below are examples)

 This symbol indicates an action that must not be performed.

 This symbol indicates an action that must be performed.

WARNING

To prevent accidents such as fires and electric shocks

 ■ **Do not pull on the power cord when carrying or storing away the unit.** (It may cause a short-circuit or damage the wires inside the cord, and fire or electric shocks may occur.)


■ **Do not do anything that may damage the power cord or power plug.**

- Power cord must not be damaged, modified, bended excessively or pulled. Also do not place heavy objects on it. (electric shock or fire may occur.)
- Consult with distributors to carry out any repairs to the cord and plug.

■ **Do not use overloaded wall socket or wiring equipment, and do not use a power supply other than 220V 50Hz AC.** If the wall socket is overloaded, fire due to overheating may occur.

 ■ **Do not touch the power plug with wet hands.** (Electric shock may occur.)



 ■ **Insert the power plug thoroughly.** If the power plug is not inserted securely, electric shock or fire due to overheating may occur.

- Do not use damaged plugs or loose wall sockets.

■ **In case of any exception or failure, stop using the unit immediately and unplug the power cord.** (Otherwise, electric shock, fire or smoke may occur.)

<Exception/Failure Cases>

- The unit stops running once the power is turned on.
- An abnormal sound or vibration occurs during operation.
- The main unit becomes hot, and a burning smell occurs.

→ Please contact the store from which you purchased the product for repair immediately.

■ **Periodically clean the power plug.** If dust builds up on the power plug, humidity may cause damage to insulation and may result in fire.

- Disconnect the power plug and wipe it with a dry cloth.
- If not using the unit for long period, disconnect the power plug.


■ **Be sure to disconnect the power plug before cleaning the unit.** (The unit may start operating unexpectedly and electric shock or injury may occur.)


安全注意事項

請務必遵守


爲了避免對您自己或其他人造成可能的傷害或財物損害，請務必注意以下安全注意事項。


- 無視或錯誤理解這些標誌，會產生下列兩種情況。

 **警告** 本標誌所表示的內容爲“可能造成人員重傷或死亡”。

 **注意** 本標誌所表示的內容爲“可能造成人身傷害或其他物品損害”。


- 務必遵守的內容分類，用標誌區分說明如下：

 此標誌表示爲禁止事項。

 此標誌表示爲強制事項。

警告


爲了防止火災及觸電等事故

 ■ **移動或存放時切勿拉扯電源線。** (否則可能導致短路或電線內部損壞，發生火災或觸電事故。)


■ **切勿損壞電源線或插頭。**

- 切勿割劃、改裝、過度扭曲、拉扯、扭轉和擰絞電源線。切勿在電源線上放置重物或擠壓。
- (使用已破損的電源線可能會導致觸電或火災事故。)
- 要修理電源線或插頭時，請與指定的維修店聯繫。

■ **切勿使用超出額定值的電源、萬能插座或連接設備，只可使用220V 50Hz的交流電源。** (使用超出額定值的萬能插座或連接設備，可能會導致電源線過熱，引起火災事故。)

 ■ **切勿用濕手接觸電源插頭。** (否則可能會導致觸電。)



 ■ **請將插頭完全插入電源插座。** 如果插頭沒有完全插牢，可能會因爲過熱導致觸電，甚至引起火災事故。

- 切勿使用已損壞的插頭或鬆動的電源插座。

■ **當發現異常、故障時，請立即停止使用並拔掉電源。** (否則可能導致觸電、起火、冒煙)

<異常、故障例子>

- 接通電源，立刻停止運轉。
- 運轉中有異常的聲音或振動。
- 本體發熱，有燒焦的異味。

→ 請立即與指定的維修店聯繫，以便安排點檢維修。

■ **請您定期清潔電源插頭。** 如果電源插頭上有灰塵，濕氣可能會破壞插頭的絕緣部分，從而導致火災事故。

- 拔下電源插頭，用乾布擦淨。
- 電器如長期不使用，應拔下電源插頭。

■ **在對電器進行維護保養之前，務必確保斷開電源。** (否則空氣淨化器可能會突然工作，造成觸電受傷、燙傷事故。)

Safety precautions

Always observe these precautions

WARNING

- Do not insert your fingers or metal objects into the air inlet or air outlet. (The contact with the inside of the product may cause an electric shock or injury.)
- Do not disassemble or modify this unit. (Disassembling or modifying the unit may result in malfunctions or fire.)
 - Consult with distributors to carry out any inspection.
- Do not let the unit get wet. (Otherwise a fire and electric shock may be caused due to short circuit.)

Attention

If any of the following conditions occur, turn off the unit and contact with the dealer or service center immediately.

- If any of the switches doesn't work.
- If the circuit breaker is tripped or a fuse blows.
- If the power cord or plug becomes abnormally hot.
- If you notice a burning smell or an abnormal sound or vibration.
- If there is any other abnormality or malfunction.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

This unit is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experiences and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the unit by a person responsible for the safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the unit.

CAUTION

- Do not put the unit in the following places:
 - Where safety is not guaranteed. (Causes of falling over and injury)
 - Where the temperature or humidity is too high, or water is present, such as a bathroom. (The unit may leak current and electric shock or fire may occur.)
 - Places where oil content is airborne, such as in kitchens. (Otherwise, injury may be caused due to cracks.)
 - Where oil or inflammable gas is present and may be leaked. (Otherwise, a fire or smoke may be caused due to ignition in the unit.)
 - Where the air outlet faces animals or plants. (Causes of dehydration due to wind)
- Do not operate this unit in places where indoor fumigation type insecticides are being used. (Chemical residue may build up inside the unit and become discharged from the air outlet, resulting in a health hazard.)
 - Ventilate the room well after using insecticides before operating the unit.
- Do not sit on or lean against this unit (Otherwise, injuries may be caused or the unit may be damaged.)
- When unplugging the power plug, grasp the power plug instead of the power cord. (Otherwise, a fire or electric shock may be caused due to wire breakage or short circuit.)
- Ventilate the room if using this unit together with a heater. (Carbon monoxide poisoning may occur.)
 - This unit cannot remove carbon monoxide.
- Do not let volatile substances or burning items such as cigarette or incense get inside the unit. (Fire may occur.)
- Do not clean the unit with solvents such as alcohol or thinner, and avoid contact with insect sprays. (The unit may become cracked and injury may occur, or the unit may short-circuit and cause electric shock or fire.)

安全注意事項

請務必遵守

警告

- 禁止將手指或金屬物放入進風口、出風口等縫隙處。(接觸產品內部可能造成觸電或受傷。)
- 切勿擅自拆開或改裝本空氣淨化器。(擅自拆開或改裝電器可能會導致故障或火災事故。)請與指定的維修店聯繫,以便安排維修。
- 切勿弄濕機身。(否則可能會導致因短路而發生火災和觸電事故。)

注意

當有以下的任何情況出現時,請立即關掉機器的電源。

- 如果某一開關不工作。
- 如果斷路器起作用或保險絲燒毀。
- 如果電源線或插頭異常發熱。
- 如果您發覺有燒焦的異味或異常的聲音或震動。
- 如果有其他任何異常現象或故障。

如果機器的電源線損壞了,必須委託該機器的製造廠商、直屬服務站替您更換,以防發生危險。

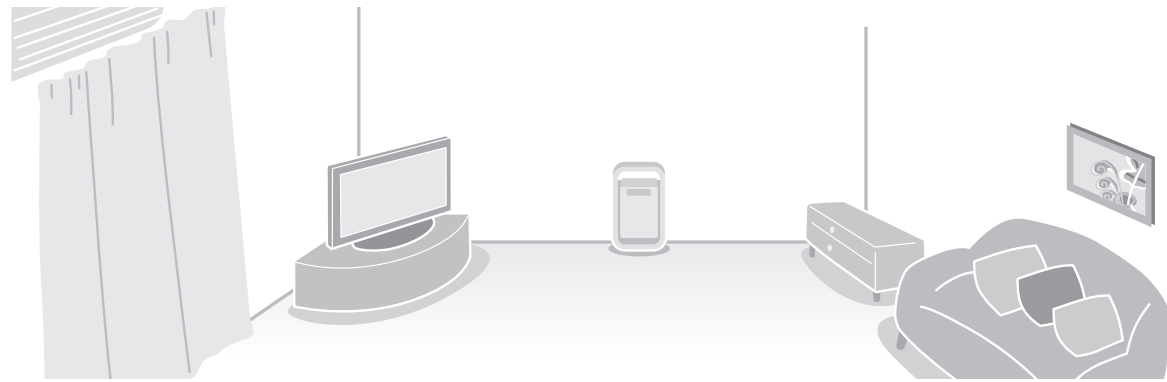
此機不適合傷殘人士,知覺障礙人士,智力障礙人士或兒童自行操作。如有安全負責人在場監督及提供指導下協助操作此機,則屬例外。

請勿讓兒童擅自操作此空氣淨化器。

注意

- 切勿放置於此類場所
 - 不穩定的場所。(否則產品可能會翻倒,從而導致受傷)
 - 高溫、高濕或會弄濕機器的場所,例如浴室。(可能會漏電而造成觸電或火災事故。)
 - 廚房等排放油煙的場所。(可能會破裂而造成損傷。)
 - 使用油或者可燃性氣體,並可能出現洩漏的場所。(可能因引火及機器吸入而導致起火或冒煙。)
 - 風口正對動植物的場所。(否則會導致風乾)
- 請勿在有熏香型殺蟲藥的室內使用本空氣淨化器。(否則,化學殘留物可能會在機內積聚,然後從出風口中釋放而危害身體健康。)
 - 使用殺蟲藥後,應先讓房間徹底通風,然後才可使用本空氣淨化器。
- 請勿坐、靠本設備。(否則有可能導致人受傷或設備破損等。)
- 請手持插頭部位拔下電源插頭。(否則有可能導致電源線破損、觸電、短路、火災。)
- 與取暖爐(加熱器)一起使用時,需保持空氣流通。(否則有可能導致一氧化碳中毒。)
 - 本設備不能清除一氧化碳。
- 切勿讓揮發性物質或可燃物品,如香煙或香薰等飄入機內。(否則可能會發生火災事故。)
- 切勿使用酒精或稀釋劑等溶劑清潔空氣淨化器,同時也要避免接觸噴霧殺蟲劑。(可能會破裂而導致損傷,甚至發生短路,以致造成觸電或火災事故。)

Operating requirements



■ Do not put the unit in the following places:

- Where the unit will be exposed to direct sunlight or direct blowing of air conditioner.
(Otherwise, deformation, degeneration, discolor and malfunction may be caused.)
- Near a TV set or radio
(Otherwise, visual disturbances or noises may be caused)
→ Keep it 1 m or above away from such devices.
If the power plug is inserted into the same outlet as that of these devices, visual disturbances or noises may be caused. In this case, insert the power plug into another outlet.

■ If the unit is used in the same place for a long period.

Using it continuously at the same location may result in the walls or the floor surrounding the unit to become dirty. We recommend that you move the unit away from where it is placed for maintenance.

It would be effective if placed here!

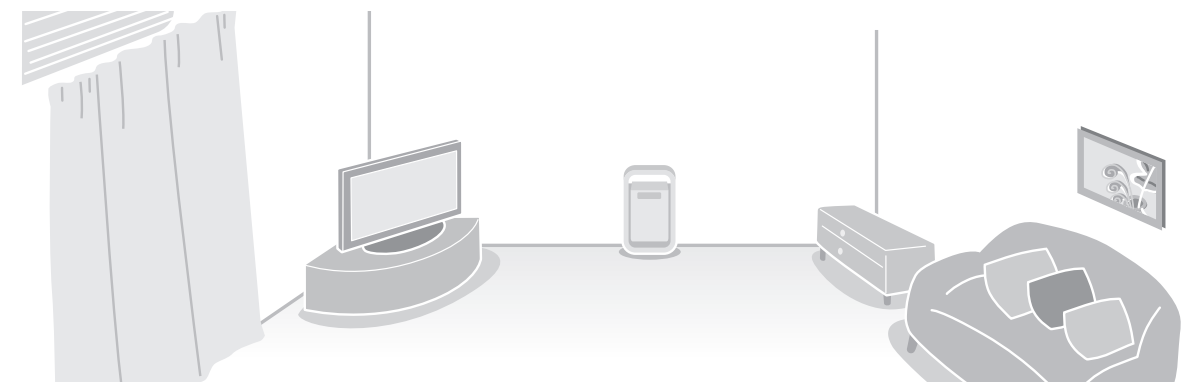
■ Place it low on the floor as a countermeasure against pollen.

Since pollen or dust is likely to float in the air near the floor, we recommend you put the unit on the flat floor in the room.

■ To circulate the air efficiently around the room.

To prevent the air inlet or the air outlet from being blocked, install the equipment with its left, right and the top about 30 cm or more away from walls or furniture, curtains etc. To ensure efficient use of this unit, keep its back at least 1 cm away from the wall.

使用要求



■ 切勿放置於此類場所。

- 陽光直射和正對空調出風口的場所。
(可能會造成變形、變質、變色和操作不當)
- 電視機或收音機等物體附近。
(有可能會導致影像的紊亂以及雜音。)
→ 距離1m以上放置。同時，與以上這些設備使用同一個插座，電源插頭插入時有可能會產生影像的紊亂以及雜音。產生此類情況時，請將電源插頭插到其他插座上。

■ 在同一場所長時間使用時。

在同一場所長時間使用時，主機周圍的牆壁以及地板會髒污。進行主機維護保養時，建議將其從放置場所移開。

在這些場所使用，非常有效！

■ 針對花粉等室內揚塵，將本產品放置在地上。

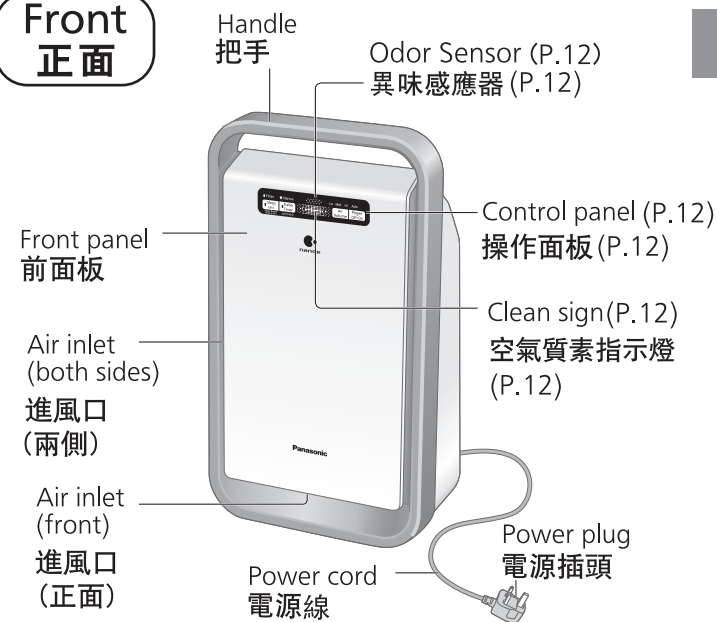
由於花粉、灰塵等容易落到地板附近，因此建議將本產品放在房間中平坦的地面上。

■ 如果是為了使房間裏的空氣有效循環。

為了不堵塞進風口和出風口，請將本產品放置在其左右與上方距離牆壁、家具、窗簾等約30cm以上的地方。為了更有效地使用本產品，請保持產品背部距離牆壁至少1cm。

Parts identification 各部位名稱

Front 正面



Back 背面



Fill in the label with the first date of use.
填寫開始使用日期

- Composite air filter replacement
- About once per 2 years.

Replacement filter
Part No. F-ZXJP30Z

Date installed:

- Deodorizing filter replacement
- Replace a new one when the deodorizing function becomes less effective (About once per 2 years)

Replacement filter
Part No. F-ZXJD30Z

Date installed:

Note 要求

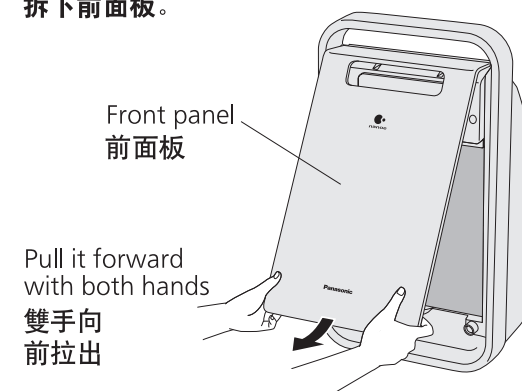
- Be sure to read P.4 to 8 before installation.
設置前請務必參照第 5 至 9 頁。

Preparation 準備

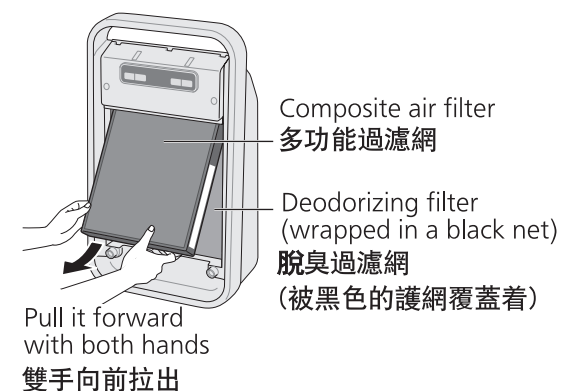
Install filters 安裝過濾網

1 Remove the deodorizing filter from the poly bag. 從塑膠袋中取出脫臭過濾網。

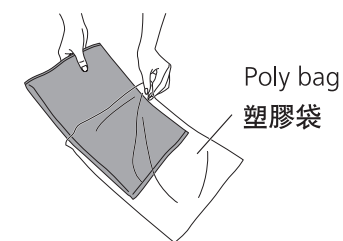
- ① Remove the front panel.
拆下前面板。



- ② Remove the filter (2 types).
拆下過濾網(兩種)。



- ③ Remove the deodorizing filter from the poly bag.
從塑膠袋中取出脫臭過濾網。



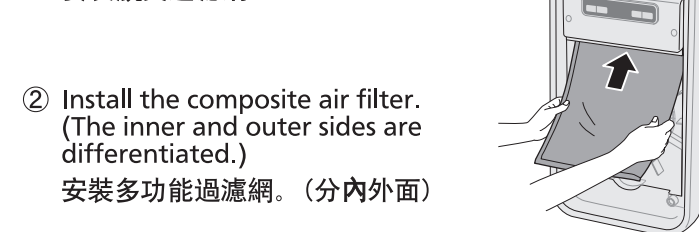
- ※ Please don't remove the black net of deodorizing filter.
請勿取下脫臭過濾網上黑色的護網。

Preparation 準備

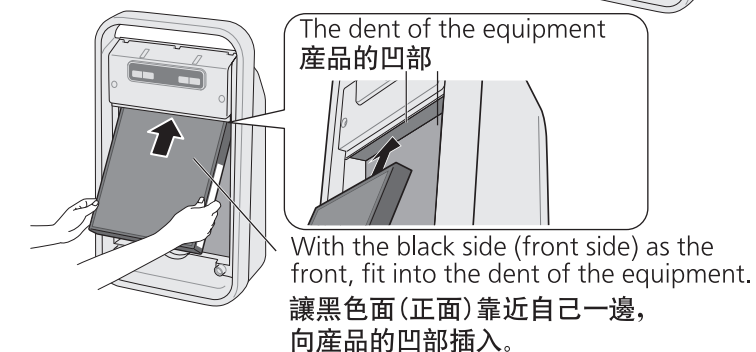
Power-on 接通電源

2 Install the filters (two types) and front panel. 安裝過濾網(兩種)和前面板。

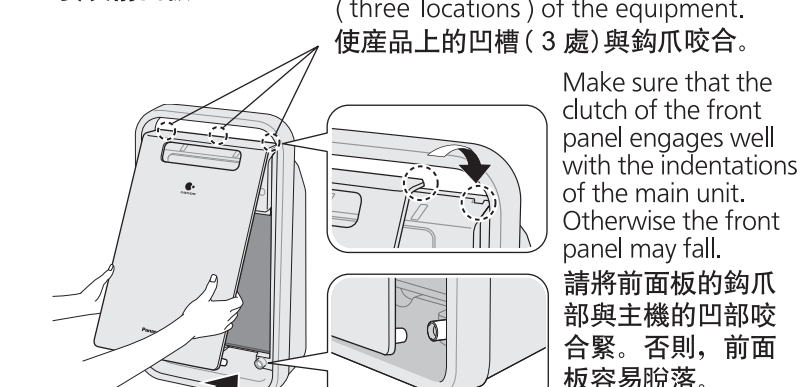
- ① Install the deodorizing filter.
安裝脫臭過濾網。



- ② Install the composite air filter.
(The inner and outer sides are differentiated.)
安裝多功能過濾網。(分內外面)



- ③ Install the front panel.
安裝前面板。



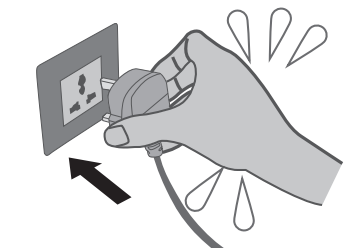
- ※ Be sure to attach the front panel for use.
使用前，請務必安裝前面板。

Note 要求

- Do not press the composite air filter too hard.
(Otherwise it may be damaged.)
請勿強行向下按多功能過濾網。
(可能出現破損)



3 Connect the power plug 插入電源插頭。

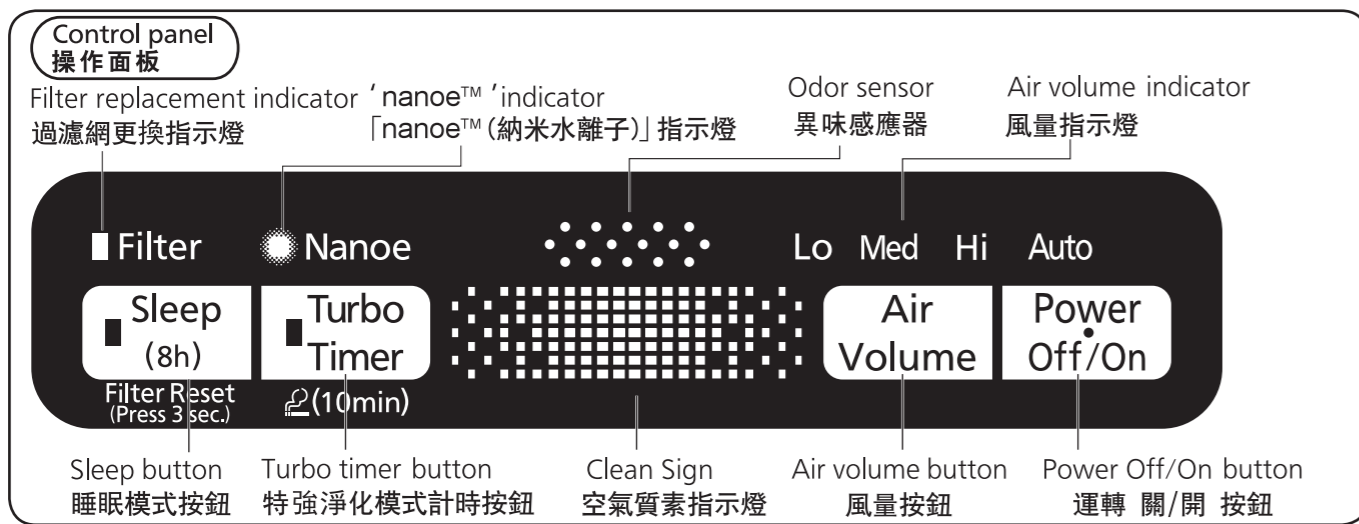


- When inserting the power plug, as the odor sensor uses the degree of cleanliness at this time as the standard, we recommend that you plug it in when the air is fresh (when there is no cigarette smoke). (The standard of the odor sensor automatically updates itself according to the degree of the indoor cleanliness.)
因為異味感應器以插入電源插頭時的空氣潔淨度作為基準，所以建議當室內空氣清潔時(如沒有煙味時)，插入插頭。
(異味感應器的基準會根據室內的空氣潔淨度自動更新。)

Confirmation and operations
確認與準備

Operating Methods

使用方法



「nanoe™ indicator」

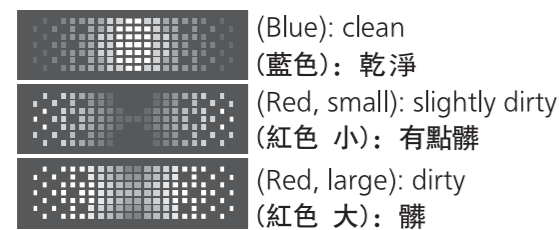
- The indicator lights up in all operation modes.
- 'nanoe™' can be closed.
 - During operation, press and hold down the **Sleep (8h)** button and **Turbo Timer** button for about 3 seconds. (The 'nanoe™' indicator turns off)
 - To restart the 'nanoe™' function, press and hold the buttons again for about 3 seconds. (The 'nanoe™' indicator lights up)

「nanoe™」指示燈

- 在所有運行模式下，指示燈均會點亮。
- 可關閉「nanoe™」功能。
 - 運行過程中，同時按住 **Sleep (8h)** 按鈕與 **Turbo Timer** 按鈕約3秒鐘。(「nanoe™」指示燈熄滅)
 - 需再次產生奈米水離子時，請再次按住約3秒鐘。(「nanoe™」指示燈亮起)

Clean Sign 空氣質素指示燈

The 'Odor sensor' detects dirt in the air and notifies with the clean sign. 通過「異味感應器」檢測空氣中的污染物，並通過空氣質素指示燈進行提示。



When (Red, small) turns into (Red, large), the clean sign will flash and then light up in red. (紅色-小)變為(紅色-大)時，空氣質素指示燈閃爍後亮起。

When you want to switch off the clean sign

When sleeping

The clean sign can be switched off.

Press the **Sleep (8h)** and **Air Volume** simultaneously for about 3 seconds during operation. (Press the button again about 3 seconds when you want it to light up.)

若要關閉空氣質素指示燈

如休息時

可以關閉空氣質素指示燈。

運行過程中，同時按住 **Sleep (8h)** 和 **Air Volume** 約3秒鐘。

(若再次亮起空氣質素指示燈，請再次按住約3秒鐘。)

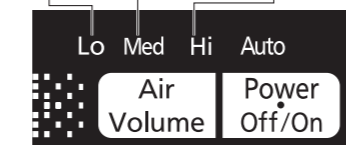
To change the sensitivity of the sensor 想改變感應器靈敏度時

The sensitivity of the sensor can be changed according to the location placed. 根據放置場所與實際需要，可以調節感應器的靈敏度。

- Under the condition when the operation is 'off', press and hold down **Turbo Timer** and **Air Volume** simultaneously. (The Air Volume indicator will light up sequentially) 在“停止”狀態下，同時按住 **Turbo Timer** 與 **Air Volume** 按鈕。(風量指示燈依次點亮)
- Remove your finger from the button when your desired sensitivity is reached. 達到所需靈敏度後，鬆開按鈕。

Sensor sensitivity 感應器靈敏度

Lo 低 Med 中 Hi 高



- The factory default state is "Med" when the product is used for the first time.
- Please set it to "Hi" when the sensitivity is poor.
- The setting will not be canceled even after the power plug is removed and reinserted.
- 初次使用時，產品的默認狀態為“中”。
- 靈敏度較差的請設定為高。
- 重新插上電源插頭時，設定也不會被解除。

1 Start the unit. 開始運轉

Power Off/On

(Air volume indicator lights up) (風量指示燈點亮)

- When using for the first time, operation will begin with the Air Volume under "Auto". (The clean sign will flash in blue and red for about five seconds, and auto operation will begin.) 初次使用時，產品在風量“Auto”模式下開始運轉。(在約5秒鐘的時間內，空氣質素指示燈將閃爍為藍色和紅色，自動運轉模式開始)
- After the "off" button is pressed, and then if you press the **Power Off/On** button, the operation will begin with the air volume at which it stopped last time. After the power plug is removed and reinserted, the operation will begin with the air volume at which it stopped last time. 運轉“關閉”後，再按下 **Power Off/On** 按鍵後，產品會以上次停止時的風量開始運轉。重新插上電源插頭時，依然以上次停止時的風量開始運轉。
- During operation, if the power plug is removed and reinserted, the operation will begin with the state under which it stopped last time. 運轉中，拔掉插頭運轉停止時，如重新插上插頭，也會以停止前的運轉狀態來再次運轉。

2 Select Air Volume 選擇風量

Air Volume

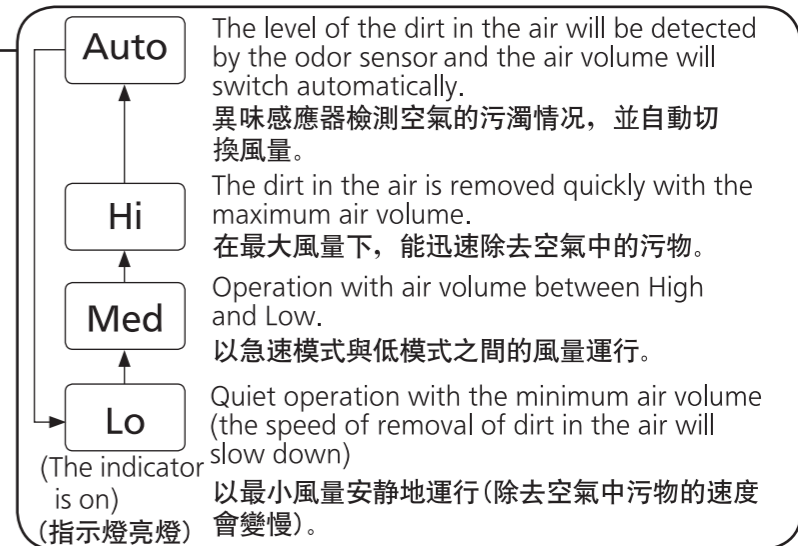
It will switch every time it is pressed. 每次按下此按鈕均會切換風量。

3 Stop operating. 停止運轉

Power Off/On

(Air volume indicator will be turns off) (風量指示燈熄滅)

- When the odor sensor is in a state of preparation, the "Auto" indicator will flash regardless of the operation mode. (When the power plug is removed and re-inserted, the indicator blinks as well.) 異味感應器處在準備狀態時，不論在何種運行模式下，“Auto”燈都會閃爍。(重新插上電源插頭時也會同樣閃爍。)



Requirement 要求

- When pressing the buttons, please support the body. Depending on the material of the floor, when pressing the buttons, the body may shake. 當按下操作鍵的時候，請扶住產品機身再按。根據地板的材質不同，當按下按鍵的時候，產品機身可能會晃動。

Sleep(8h)

Sleep (8h)

(The indicator is on) (指示燈亮燈)

When this button is pressed, the clean sign will be turns off and "Lo" operation mode will begin. After eight hours, the sleep operation will end. (sleep indicator is off)

按下此按鈕後，空氣質素指示燈熄滅，低速運行開始，8個小時後睡眠模式運行結束(睡眠模式指示燈熄滅)。

- When you want to deactivate it. Press the button again. (The indicator turns off.) 若要取消。再次按下(指示燈熄滅)。

Turbo Timer

Turbo Timer

(The indicator is on) (指示燈亮燈)

Press this button to begin 'Turbo' operation. During turbo operation, the clean sign will flash in blue or red. After 10 minutes, the turbo operation ends and will return to the previous operation mode.

按下此按鈕後，特強淨化模式開始。急速計時運行過程中，空氣質素指示燈閃爍為藍色和紅色10分鐘後，急速運行模式結束，恢復到之前運行模式。

- When you want to deactivate it. Press the button again. (The indicator turns off.) 若要取消。再次按下(指示燈熄滅)。

Care and maintenance

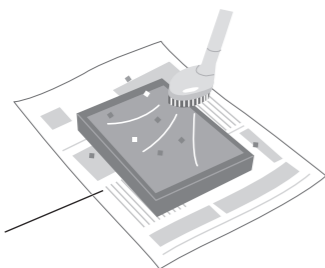
- Be sure to disconnect the power plug before cleaning the unit.

- Do not use the detergents shown on the right.
- When using chemically treated cloth, be sure to follow the instructions carefully.



Composite air filter < Once a fortnight or so >

Suck the black side (front side) with a vacuum cleaner.
(Installation and removal methods → P.10 to 11)



Lay with newspapers etc.

- Delicate. Do not apply too much pressure.
- The back (white) side is free of maintenance.
- Never wash the filter with water.

Deodorizing filter

Needless of caring.


(Installation and dismantling → P. 10 to 11)
When there is dust surrounding the deodorizing filter, please remove it with a vacuum cleaner.

Reference Time for Filter Replacement

(Optional accessories: Back cover)

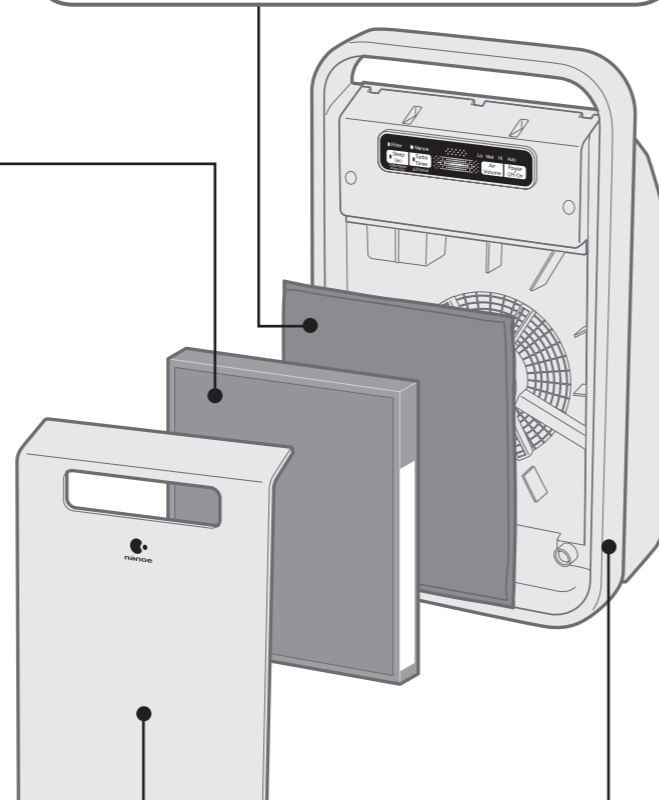
	Replacement period	Conditions
Composite air filter	When the filter exchange indicator lights up (Once every 2 years or so)	The indication for replacement of filter is when six cigarettes have been smoked daily. (Japan Electrical Manufacturer's Association JEM1467)
Deodorizing filter		

※ Filter replacement period may be greatly shortened, depending on the using environment and method. (For example, in household where smoking is frequent.) Please replace it immediately when necessary.

- After replacement, fill in the date installed on the label and stick it on the back of the main unit.
- Please dispose the used filter as in-flammable garbage.
- After filter replacement, press  and hold for 3 seconds until the filter replacement indicator turns off. Now the reset is done.

Requirements

- Do not operate the unit when the composite air filter is removed. Dust will be inhaled into unit inner parts, and causes the unit breakdown. The composite air filter can not function while it is removed.
- Do not operate the unit when the deodorizing filter is removed. The deodorizing filter can not function while it is removed.
- When cleaning, do not leave the removed parts unattended. (parts left unattended may be cause of tripping or they may be damaged.)



The body, the front panel < About once a month >

Please wipe the machine with a well wringed soft cloth.

(Installation and dismantling → P. 10 to 11)
Wiping with a hard cloth or too much force may damage the surface.

- Please use a dry cloth to wipe the power plug.

When idle for a long time

- Disconnect the power plug. (The unit still consumes power even at rest.)
- Maintain it as usual.
- Cover them with a poly bag, and keep them in a place with little moisture. (If you keep them flat and then overturn them, malfunction may be caused.)

維護保養

- 在對電器進行維護保養之前，請確保中斷供電電源。

- 禁止使用下面所示的洗滌劑。
- 使用經過化學處理的布料時，請務必按說明操作。

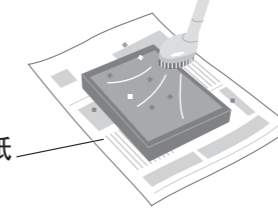


多功能過濾網

< 約每兩周1次 >

用吸塵器清除黑色面(正面)的灰塵

(安裝方法以及拆卸方法 → 見第10至11頁。)



墊上報紙等物品

- 易受損，請勿用力按下後吸塵。
- 背面(白面)無需維護保養。
- 請勿水洗。

脫臭過濾網

不需要清洗


(安裝方法和拆卸方法 → 第10至11頁)
脫臭過濾網周圍如果有灰塵吸附，請用吸塵機吸掉。

過濾網更換的參考時間

(選配件: 封底)

	更換周期	條件
多功能過濾網	過濾網更換指示燈亮起時(約每兩年1次)	每天吸6根香煙(日本電機工業會標準 JEM1467)
脫臭過濾網		

※ 根據使用場所和使用方法(例如吸煙人數較多的家庭)，過濾網的更換周期可能會縮短。如果覺得效果不好時請及時更換。

- 更換過濾網之後，請在標籤上記錄開始使用日期並將其黏貼在主機背面。
- 請將用過的過濾網作為非可燃垃圾處理。
- 更換過濾網之後，請按住  3秒，過濾網指示燈熄滅，重置完成。

要求

- 多功能過濾網未安裝時，請勿運轉本機。(將失去集塵效果，灰塵進入機內將造成故障。)
- 脫臭過濾網未安裝時，請勿運轉本機。(將失去脫臭效果。)
- 進行維修時，請勿隨意擺放拆卸的零部件。(否則，隨意擺放的零部件可能會絆倒路人或造成零部件損壞。)

本體，前面板

< 約每一個月1次 >

用擰乾的軟布擦拭

(安裝方法和拆卸方法 → 第10至11頁)
用粗布或大力擦拭的話，可能會傷到表面。

- 電源插頭請用乾布擦拭。

長期間置時

- 拔下電源插頭 (因為停止工作時也耗電)
- 進行維護保養。
- 罩上塑料袋，保管於濕氣較少的場所。

FAQs

Please confirm the following before you put questions forward or send the unit for repair.

- Q1** The clean sign remains red even when the operation continues.
- A** ● The indicator may illuminate red when the unit is subject to steam or vapor emitting from sprayers.
- Q2** The clean sign remains blue even when the air is dirty.
- A** ● Is the unit placed where dirty air is difficult to clear or the room size is too large for the unit? (P.8 and Back cover)
- Q3** Is there a "jee" sound from the emission outlet?
- A** ● There is a slight sound when 'nanoe™' is taking place. Depending on the usage environment and operation mode, the sound may seem to be loud or inaudible but these are not abnormalities.
- Q4** Why does the operation begin with the Turbo mode?
- A** ● Thanks to the memory function, the operation will begin with the air volume at which it stopped last time after **Power Off/On** is pressed. Even when the power plug is removed or the product is not used for a long time, the air volume at which the operation stopped last time will still be memorized. Therefore, if the operation stopped at the Turbo mode, it begins with the Turbo mode after **Power Off/On** is pressed.

Troubleshooting

If a problem is encountered, investigate it by referring first to the table below. Please disconnect power plug and connect to the dealer for repairs.

Symptom	Check point/Solution
The air volume is small	● Is the composite air filter dirty? (P.14) → Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one.
The odor from the unit is unpleasant	● Are the main unit, the front panel or the filter dirty? (P.14) → Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one. ● Has it ever used in a room with strong smells? If the unit is used in a room where people smoke or barbecue, a shorter replacement cycle of filters may be required.(P.14) → When the unit is used in such an environment, we recommend you use the ventilation system of the room simultaneous.
Polluted air is difficult to be removed	● Is the composite air filter dirty? (P.14) → Clean it. If the symptoms persist, replace the filter with a new one.
Cannot set up Sensor Sensitivity	● Is the purifier turned on? → Sensor Sensitivity cannot be set up unless the air purifier has stopped.

常見問題解答

諮詢或送直屬服務站維修之前，請先確認。

- Q1** 為何持續運行時空氣質素指示燈也一直點亮為紅色?
- A** ● 受到蒸氣或噴霧器射氣體的影響時，有可能會亮紅燈。
- Q2** 為何空氣明明很混濁，但空氣質素指示燈點亮為藍色?
- A** ● 是否將機器放在了不容易吸到污濁空氣的地方，或房間的面積超出了機器的清淨能力? (見第9頁、封底)
- Q3** 出風口發出「噠」的聲音?
- A** ● 產生「nanoe™」時，將發出些許該聲音。根據使用環境、運轉模式不同，聲音會大小有所不同，這並非功能工作異常。
- Q4** 為什麼以特強淨化模式開始運轉?
- A** ● 因具有記憶功能，按下 **Power Off/On** 時將會以停止前的風量開始運轉。即使拔掉插頭或長期不使用，也會記憶停止前的風量。所以在特強淨化模式下停止運轉的情況下，再次按下 **Power Off/On** 時，將會以特強淨化模式開始運轉。

故障排除

首先確認以下事項，如仍不能排除故障時，則請拔下電源插頭，送到維修店處修理。

現象	檢查 / 解決方法
出風量小	● 多功能過濾網不乾淨? (見第15頁) → 維護保養後仍然無效時，則更換新的過濾網。
機器的氣味讓人感覺不適	● 機器、前面板以及多功能過濾網不乾淨? (見第15頁) → 維護保養後仍不能解決，則更換新的脫臭過濾網。 ● 在有強烈氣味的房間中使用過嗎? 如果在吸煙較多或烤肉等有強烈氣味場所中使用，可能會需要縮短過濾網的更換周期。(見第15頁) → 在這種環境下使用本產品時，建議同時打開房間的換氣系統。
難以淨化空氣	● 多功能過濾網不乾淨? (見第15頁) → 維護保養後仍然無效時，則更換新的過濾網。
無法設定感應器的靈敏度	● 是否已經開機運轉? → 靈敏度的設定只能在關機的狀態下進行。

Further information

About "nanoe™"

Generating environment

- 'nanoe™' is generated using the air in the room and hence, depending on the temperature and humidity, there can be incidences whereby 'nanoe™' is not stably generated.
- Conditions for generations
Room temperature: About 5°C- 35°C (dew-point temperature: more than 2°C)
Relative humidity: About 30% to 85%

Small amount of ozone will be generated

When 'nanoe™' ion is generated, small amount of ozone will be released. However, the quantity will be like the usual level in forest or natural environment, and not harmful to human beings.

Functions of the odor sensor

The sensor can detect the dirtiness of the air, and then indicate the dirtiness through Clean Sign. The unit can optimize the air volume automatically in automatic operation.

- The sensor is not designed to detect bacteria and virus.
- The sensor's operation may vary depending on the indoor airflow condition if a heater is placed near the unit in a room.

Functions of the sensor

Sensing scope	<ul style="list-style-type: none">● Odor from cigarettes, incense, cooking, pets.● Cosmetics, alcohol, sprays, etc.
May detect	<ul style="list-style-type: none">● Humidity (water vapor), oil fumes.● Sudden temperature changes such as when a door is opened.

Function of the composite air filter

With the bio-sterilization and super allergy buster functions of the dust collection filter, allergic substances (pollen, annoying dung of dead mites), fungus, mold bacteria can be inhibited.

● Bio-sterilization: Inhibit fungus^{*1}, mold bacteria^{*2}.

※1 Testing authority: (Foundation) Japan Food Research Laboratory.
Testing method: Confirmation by using Harrow method.
Inhibiting method: Contact with bio-sterilization.
Target: Bacteria trapped in the filter.
Testing result: More than 99% inhibition. No 204051292-002

※2 Testing authority: (Foundation) Japan Food Research Laboratory.
Testing method: Verify the method to prevent mold bacteria (Halo method).
Inhibiting method: Contact with bio-sterilization.
Target: Mold bacteria trapped in the filter.
Testing result: Verify the effectiveness of preventing mold bacteria using the Halo Test No 207060074-002

● Super Anti-bacterial: inhibits the activity of allergens (pollen, house-dust mites and their waste products).

Testing authority: Osaka Municipal Technical Research Institute
Testing method: Check the decrease of refined house dust mite allergen, by using enzyme immune measuring method.

Inhibiting method: Contact with Super allergy buster.
Target: Allergy substances trapped by the filter (mites, pollen).

Testing result: More than 99% inhibition. Daiku research report No.2127

- The composite air filter can give off unique and harmless smell of "Green Tea Catechin", "Anti-bacterial Enzymes" and "Super Allergy-buster".

更多信息

關於「nanoe™」

產生的環境條件

- 「nanoe™」利用室內空氣產生，根據溫度和濕度的不同，有時可能無法穩定產生。
- 產生條件
室內溫度：約5°C ~ 35°C (露點溫度：2°C以上)
相對濕度：約30% ~ 約85%。

發生少量臭氧

- 發生「nanoe™」的同時，也會產生微量臭氧。但其發生量遠遠不及自然森林存在的臭氧量，對人體沒有甚麼影響。

異味感應器的特徵

通過感應器感應空氣的污濁程度，然後通過空氣污染度指示顯示污濁情況，在[全自動]運轉、[風量自動]情況下，將根據污濁的種類選擇最佳風量。

- 不能夠感應細菌以及病毒。

- 在靠近加熱器的場所使用時，因室內空氣的流動，感應器的工作狀況有可能會產生變化。

感應器的特徵

感應範圍	<ul style="list-style-type: none">● 香煙、香火、煮食、寵物的氣味。● 化妝品、酒精、噴霧劑類等。
有時能夠感應	<ul style="list-style-type: none">● 蒸氣(水蒸氣)、油煙。● 門的開關引發的風和積聚的溫度變化等。

多功能過濾網的作用

通過在多功能過濾網中集成生物除菌、抗過敏原，能夠抑制過敏物質(花粉、蟎蟲屍體及糞便)、細菌、霉菌。

- 生物除菌：除菌^{*1}、殺滅真菌^{*2}。

※1 檢測機構：(財)日本食品分析中心
通過使用標準瓊脂培養基的瓊脂平板培養法進行確認
去除方法：與生物除菌接觸
試驗對象：過濾器收集的細菌
檢測結果：抑制99%以上 第204051292-002號

※2 檢測機構：(財)日本食品分析中心
試驗方法：通過防真菌試驗方法(暈圈法)進行確認
去除方法：與生物除菌接觸
試驗對象：過濾器收集的真菌
試驗結果：通過暈圈試驗確認防真菌效果 第207060074-002號

- 抗過敏原：抑制過敏物質(花粉、塵蟎殘骸及其糞便)的活動。

檢測機構：大阪市立工業研究所
試驗方法：通過酶免疫測定法確認精製塵蟎變原的降低。
去除方法：與抗過敏原接觸
試驗對象：過濾器收集的過敏物質(蟎蟲、花粉)
檢測結果：抑制99%以上 大工研報第2127號

- 集塵過濾網會散發出“綠茶兒茶素”、“抗菌酶”以及“抗過敏原”特有的氣味，但無害。